

第 110/2004 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 110/2004

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據九月二十七日第 53/93/M 號法令第十七條及第十八條的規定，作出本批示。

核准社會保障基金二零零四年財政年度第一補充預算，金額為 \$46,789,667.78（澳門幣肆仟陸佰柒拾捌萬玖仟陸佰陸拾柒元柒角捌分），該預算為本批示之組成部分。

二零零四年五月七日

行政長官 何厚鏞

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos dos artigos 17.º e 18.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado o 1.º orçamento suplementar do Fundo de Segurança Social, relativo ao ano económico de 2004, no montante de \$ 46 789 667,78 (quarenta e seis milhões, setecentas e oitenta e nove mil, seiscentas e sessenta e sete patacas e setenta e oito avos), o qual faz parte integrante do presente despacho.

7 de Maio de 2004.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

二零零四財政年度社會保障基金第一補充預算
1.º orçamento suplementar do Fundo de Segurança Social,
relativo ao ano económico de 2004

經濟分類 Classificação económica				名稱 Designação	金額 Importância
章 Cap.	節 Gr.	條 Art.	款 N.º		
				資本收入 Receitas de capital	
13	00	00	00	其他資本收入 <i>Outras receitas de capital</i>	
13	01	00	00	上年度管理之結餘 Saldo da gerência anterior (上年度管理結餘之剩餘) (excesso do saldo da gerência anterior)	\$ 46,789,667.78
				其他經常開支 Outras despesas correntes	
05	00	00	00	其他經常開支 <i>Outras despesas correntes</i>	
05	04	00	00	雜項 Diversas	
05	04	00	04	備用金撥款 Dotação provisional (剩餘) (excesso)	\$ 46,789,667.78

二零零四年三月十八日於社會保障基金——行政管理委員會：
會：馮炳權，陳榮光，劉永誠，飛迪華

Fundo de Segurança Social, aos 18 de Março de 2004. — O Conselho de Administração. — *Fung Ping Kuen* — *Chan Weng Kuong* — *Lau Veng Seng* aliás *Lau Churk Shing* — *Maria de Fátima S. dos Santos Ferreira*.